

# SAVON DOUX

## Haute Fréquence

Milde Seife  
zum einfachen  
Händewaschen



- Seit 1986 im Krankensektor referenziertes Produkt
- Mit Glycerin angereichertes Produkt: schützt und bewahrt den Feuchtigkeitsgehalt der Epidermis
- Sehr hohe kutane Toleranz: die waschende und nicht waschaktive Wirkung vermeidet das Entstehen von Hautreizungen oder Entzündungen der Haut

### INDIKATIONEN

Milde Seife für das einfache Händewaschen und die normale Körperpflege im Krankensektor.

### MERKMALE

- Farblose, amberfarbene Flüssigseife.
- Produktformel auf der Grundlage von natürlichen Fettsäuren.
- pH - Wert des Produktes: ca. 6,5 pH.
- Die durchschnittliche Viskosität eignet sich für beliebige Spendertypen.

**GEBRAUCHSFERTIG**

1 Mal auf die Pumpe drücken



# SAVON DOUX

## Haute Fréquence

Milde Seife zum einfachen Händewaschen

### GEBRAUCHSANLEITUNG



1

Die Hände bitte mit Wasser befeuchten (bitte keinen Schmuck und keinen Nagellack auf den Fingernägeln tragen). Geben Sie eine Dosis auf die innere Handfläche.



2

Seifen Sie Ihre Hände mindestens 30 Sekunden lang gründlich ein, ohne hierbei die Fingerspitzen, die Zwischenräume zwischen den Fingern, den Handrücken und die Handgelenksknöchel zu vergessen.



3

Spülen Sie die Seife mit Leitungswasser wieder sorgfältig ab.



4

Trocknen Sie sich durch das Abtupfen mit Einmalhandtüchern wieder ab. Falls erforderlich drehen Sie den Wasserhahn ohne ihn direkt zu berühren mithilfe eines weiteren Handtuches wieder zu.

### INHALTSSTOFFE

Aqua (Water), Lauramphocarboxyglycinate (and) Sodium Lauryl Sulfate, Glycerin, Linoleamide DEA, Disodium Ricinoleamido MEA-Sulfosuccinate, Citric Acid, Methylchloroisothiazolinone (and) Methylisothiazolinone, Parfum (Fragrance).

### MERKMALE

- Resistent gegen die Biokontamination während der Verwendung: 3 Monate.

### VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

Bitte beziehen Sie sich auf den Produktaufkleber.  
Lagerung zwischen +5°C und +35°C.

### VERPACKUNGSGRÖSSEN

- |   |   |              |
|---|---|--------------|
| 1 | 12 Produktbehälter mit 500 ml Inhalt aufgeschraubte Pumpe.....  | Ref. 205.228 |
| 2 | 12 Produktbehälter mit 500 ml Inhalt für Produktpender.....     | Ref. 205.110 |
| 3 | 12 Produktbehälter mit 1 Liter Inhalt aufgeschraubte Pumpe..... | Ref. 205.229 |
| 4 | 12 Airless - Produktbehälter mit 1 Liter Inhalt.....            | Ref. 205.144 |
| 5 | 4 Kanne, mit 5 Liter Inhalt.....                                | Ref. 205.034 |



Auf Anfrage hin sind Produktinformationen über die Produktpender und die Produkthalter verfügbar.

# ANIOSAFE SAVON DOUX HF



Waschlösung für  
einfaches Waschen



- Angereichert mit hydratisierender Substanz
- Schutz vor eventuellen mikrobiellen Verunreinigungen
- Dermatologisch getestet
- Geeignet für das Bad von Kindern unter 3 Jahren
- Geeignet für empfindliche Haut (und häufigen Gebrauch)

## ANWENDUNGSGEBIETE

Empfohlen für das einfache Händewaschen und generell das Waschen in Krankenhäusern, bei häufigem Gebrauch.

## EIGENSCHAFTEN

- Bernsteinfarbene Lösung
- pH-Wert des Produkts: ca. 6,5
- Dichte: ca. 1,027
- Viskosität geeignet für alle Spendertypen

**GEBRAUCHSFERTIG**  
Ein mal pumpen





# ANIOSAFE SAVON DOUX HF

Waschlösung für einfaches Waschen

## GEBRAUCHSANLEITUNG



1

Hände befeuchten (kein Schmuck, kein Nagellack). Eine Dosis auf die Hand geben.



2

Sorgfältig mindestens 30 Sekunden einseifen, ohne die Fingerspitzen, die Fingerzwischenräume und die Handoberseiten zu vergessen.



3

Gut mit Leitungswasser abspülen.



4

Durch Abtupfen mit Einweg-Handtüchern trocknen. Bei Bedarf den Wasserhahn mit Hilfe eines anderen Handtuchs zudrehen, ohne ihn zu berühren.

## ZUSAMMENSETZUNG

Aqua (Water), Disodium Lauroamphodiacetate, Sodium Lauryl Sulfate, Hexylene Glycol, Glycerin, Linoleamide DEA, PEG-200 Hydrogenated Glyceryl Palmate and PEG-7 Glyceryl Cocoate, Disodium Ricinoleamido MEA-Sulfosuccinate, Benzyl Alcohol, Sodium Benzoate, Lactic acid, Parfum (Fragrance).

## EIGENSCHAFTEN

- Biokontaminationsschutz:  
Test der Wochen- Rekontamination über 15 Wochen.
- Pseudomonas aeruginosa : CIP 82 118
- Staphylococcus aureus : CIP 4 83
- Candida albicans : CIP 48 72
- Aspergillus niger : ATCC 16404

## VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

Siehe Etikett.

Aufbewahrung: + 5°C bis + 35°C.

## VERPACKUNGSGRÖSSEN

- |   |  |          |
|---|--|----------|
|   | 200 Flaschen, je 30 ml.....                            | 1918.195 |
| 1 | 12 Flaschen, je 500 ml mit aufgeschraubter Pumpe.....  | 1918.228 |
| 2 | 12 Flaschen, je 1 Liter mit aufgeschraubter Pumpe..... | 1918.229 |
|   | 12 Flaschen, airless, je 1 Liter.....                  | 1918.144 |



1

2

# DERMANIOS SCRUB CG

Antiseptische  
Seife



- Formulierung auf der Basis von Chlorhexidindigluconat
- Hygienisches Händewaschen: 3 ml/30 Sekunden
- Aktiv bei Viren

## INDIKATIONEN

Antiseptische Seife zum hygienischen Händewaschen.

## TECHNISCHE DATEN

- Klare, leicht dickflüssige Flüssigkeit
- pH-Wert des Produkts: etwa 5
- Dichte: etwa 1.0

**GEBRAUCHSFERTIG**  
2 Pumpbetätigungen  
= 3 ml







# DERMANIOS SCRUB CG

## Antiseptische Seife

### GEBRAUCHSANLEITUNG



1 Die Hände anfeuchten.  
Eine Dosis Dermanios Scrub CG  
(3 ml d. h. 2 Pumpbetätigungen)  
in die hohle Hand geben.



2 Hände und Handgelenke 30  
Sekunden lang einseifen.



3 Hände und Handgelenke  
sorgfältig abspülen.



4 Mit sterilen Handtüchern  
trocken tupfen.

### ZUSAMMENSETZUNG

Chlorhexidindigluconat (CAS-Nr. 18472-51-0 : 16 mg/g),  
Grundmasse.

### SICHERHEITSHINWEISE ZUM GEBRAUCH

Gefährlich! Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch beachten!  
(Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch, erstellt nach den geltenden  
europäischen Regelungen für die Klassifizierung und Beschriftung  
chemischer Produkte).

Lagerung: zwischen +5°C und +30°C.

Biozides Produkt für die menschliche Hygiene (Gruppe 1-TP 1)-  
Gebrauch ausschließlich durch Fachpersonal.

### MIKROBIOLOGISCHE EIGENSCHAFTEN

Aktiv bei	Normen	Kontaktzeit
Bakterien	EN 1040, EN 13727 (Juli 2012), EN 1499	30 Sekunden
Fermente/ Schimmel	EN 1275, EN 1650	30 Sekunden
Viren	BVDV (Virus-Modelle HCV), Herpes virus HSV1, VRS	30 Sekunden

Umfassende Informationen zur antimikrobiellen Wirkung können der auf  
Anfrage erhältlichen wissenschaftlichen Produktdokumentation  
entnommen werden.

### VERPACKUNGSGRÖSSEN

- 1 12 500-ml-Flaschen mit verschraubter Pumpe ....Bestellnummer 2082.522
- 2 12 500-ml-Flaschen für Spender .....Bestellnummer 2082.110
- 3 12 1-Liter-Airless-Flaschen.....Bestellnummer 2082.144
- 4 12 1-Liter-Flaschen mit verschraubter Pumpe.....Bestellnummer 2082.523
- 5 4 5-Liter-Kanister .....Bestellnummer 2082.034



# ANIOSGEL 85 NPC



Desinfizierendes  
Wasser-Alkohol-Gel  
zum Einreiben



## • « SES »-Konzept (,sicher-effizient-simpel'):

### SICHERHEIT

- ANIOSGEL 85 NPC, dermatologisch getestet, ist eine hypoallergene Formel.
- ANIOSGEL 85 NPC wird ohne Allergien verursachende Substanz formuliert: Abwesenheit von Allergien verursachendem Potential durch eine klinische Untersuchung bestätigt.
- ANIOSGEL 85 NPC wird ohne Duft- und Farbstoffe formuliert.

### EFFIZIENZ

- Breites antibakterielles Spektrum: aktiv bei Bakterien, Fermenten, Schimmel und Viren.
- Hygienebehandlung: 3 ml / 30 Sek.
- Chirurgische Desinfektion: 2 x 3 ml / 2 x 45 Sek.

### EINFACHHEIT ('simplé')

- PVC Halter speziell für diesen Produkttyp entwickelt.
- Thixotropes Wasser-Alkohol-Gel, das keine Wasserzapfstelle erforderlich macht.

## INDIKATIONEN

Hydroalkoholisches, thixotropisches Gel für die hygienische Behandlung und die chirurgische Desinfektion der Hände durch Einreiben.

### Hygienebehandlung vornehmen bei :

Wechseln von Handschuhen. Bei Dienstbeginn oder Dienstende. Im Alltag, Hotelstätigkeiten, Kontaktpflege mit gesunder Haut.

Nach jedem Kontakt mit einem Patienten in septischer Isolierung. Vor einem invasiven Eingriff (peripherer Katheter, Harnsonde oder andere Systeme gleicher Art). Nach Kontakt mit einem infizierten Patienten oder seiner Umgebung. Zwischen zwei Patienten nach jeder potentiell kontaminierenden Geste. Vor jedem Kontakt mit einem Patienten in Schutzisolierung. Vor einer Lumbalpunktion, Aszitespunktion, Gelenkpunktion oder ähnlichen Situationen. Vor dem Umgang mit intravasculären Systemen, Pleuradrainen, implantierbarer Kammer und ähnliche Situationen. Bei aufeinander folgenden kontaminierenden Gesten an dem gleichen Patient.

### Chirurgische Desinfektion vornehmen bei :

Vor jedem chirurgischen oder geburtshilflichen Eingriff und vor röntgenologischen Eingriffen. Vor jeder Handlung, die eine chirurgische Asepsis erfordert: Einführen eines zentralen oder Rückenmarkskatheters, einer implantierbaren Kammer, Fruchtwasserpunktion, Pleuradrain und anderen, ähnlichen Situationen.

## TECHNISCHE DATEN

- Ethylalkohol: 755 ml/l
- Zündpunkt des Produkts: +/-23°C
- Dichte bei +20°C: etwa 0.863
- pH-Wert bei +20°C: etwa 5,5 (nahe dem pH-Wert der Haut)
- Viskosität bei +20°C: 1200 bis 2500 mPa.s
- Lagerung: von +5°C bis +25°C
- Untersuchung zur Aerobiokontamination auf Anfrage erhältlich

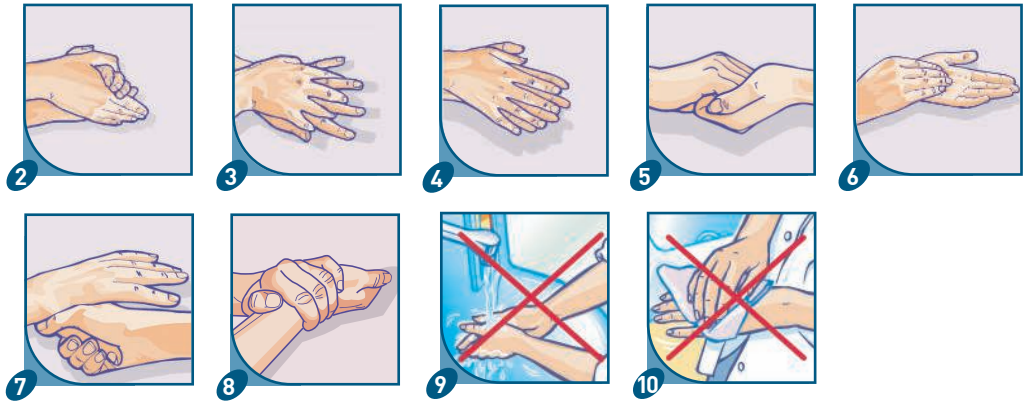
**GEBRAUCHSFERTIG**  
1 Vertiefung der hand  
= 3 ml



# ANIOSGEL 85 NPC

Desinfizierendes Wasser-Alkohol-Gel zum Einreiben

## GEBRAUCHSANLEITUNG



Eine Dosis in die hohle Hand geben.  
**Hygienebehandlung:** 3 ml / 30 Sekunden.  
**Chirurgische Desinfektion:** 2 x 3 ml / 2 x 45 Sekunden.

Gemäß der EN 1500 Methode einreiben. **Nicht abspülen. Nicht abtrocknen.**

## ZUSAMMENSETZUNG

Ethanol (700 mg/g d. h. 755 ml/l - CAS-Nr. 64-17-5) bei Vorhandensein von Verdickungsmitteln, Feuchtigkeitsspendern und Weichmachern. Ohne Duft- und Farbstoffe.

## SICHERHEITSHINWEISE ZUM GEBRAUCH

Gefährlich. Bitte beachten Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften für den Gebrauch (erstellt gemäß der Richtlinie 99/45/CEE und den entsprechenden Anpassungen).  
 Bitte verwenden Sie die Biozide mit großer Vorsicht. Vor der Verwendung lesen Sie den Produktaufkleber und die das Produkt betreffenden Informationen bitte sorgfältig durch.  
 Lagerung: +5°C bis +25°C. Biozid-Produkte für die menschliche Hygiene (Hauptgruppe 1)- Nur für den gewerblichen Gebrauch.

## MIKROBIOLOGISCHE EIGENSCHAFTEN

Aktiv bei	Normen	Kontaktzeit
<b>Backterien</b>	EN 1040, EN 1276* Nach EN 13727* (07/2012): BMR Nach EN 13727*: Listeria monocytogenes Salmonella enteritidis	<b>30 Sekunden</b>
<b>Mykobakterien</b>	EN 14348*	<b>30 Sekunden</b>
<b>Fermente Schimmel</b>	EN 1275, EN 13624*, EN 1650* Tricophyton mentagrophytes	<b>30 Sekunden</b>
<b>Viren</b>	EN 14476* (Poliovirus, Adenovirus) Nach EN 14476*: HIV-1, PRV (HBV), BVDV (HCV), Rotavirus, Norovirus Herpesvirus, VRS, Influenzavirus A virus H <sub>5</sub> N <sub>1</sub> et H <sub>1</sub> N <sub>1</sub> *, Coronavirus (SRAS),	<b>30 Sekunden</b>

\* Die Tests wurden in einem sauberen nach den europäischen Normen Bezug

## VERPACKUNGSGRÖSSEN

- 1 20 x 75-ml-Flaschen.....1644.274
- 2 12 x 500-ml-Flaschen mit verschraubter Pumpe.....1644.636\*
- 3 12 x quadratische 500-ml-Flaschen für Spender.....1644.639\*  
12 x quadratische 1-Liter-Flaschen für Spender.....1644.096
- 4 12 x 1-Liter-Flaschen mit verschraubter Pumpe.....1644.637\*
- 5 12 x 1-Liter-Airless-Flaschen.....1644.638\*  
20 x 100 ml.....1644.505
- Halter für 300-ml-Flasche.....425.078
- Halter für 500-ml-Flasche.....425.058

\*Blau gefärbte Fläschchen

Protokoll	Normen	Bedingungen
<b>Hygienische Einreibung</b>	EN 13727, EN 1500, pr EN 1500 (2011)	<b>30 sek. 3ml-30 Sekunden</b>
<b>Chirurgische Einreibung</b>	EN 13727 EN 12791	<b>1 min. 2x3ml-2x45 Sek</b>





# ANIOSRUB 85 NPC



Hydroalkoholische  
Lösung zur  
Händedesinfektion



## SICHERHEIT

- Ohne Duft- und Farbstoffe

## WIRKSAMKEIT

- Breites antimikrobielles Spektrum: wirksam gegen Bakterien, Hefen, Schimmel und Viren
- Hygienische Händedesinfektion: 3 ml / 30 Sek
- Chirurgische Händedesinfektion: 2 x 3 ml / 2 x 45 Sek

## BENUTZERFREUNDLICHKEIT

- Dosierpumpe (1,5 ml pro Hub) verhindert Überdosierung (auf jeder Flasche - mit Ausnahme der 75-ml-Flasche)
- Speziell für hydroalkoholische Produkte entwickelte PVC- Halter

## ANWENDUNGSGEBIETE

Hydroalkoholische Lösung zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion.

### Eine hygienische Händedesinfektion ist in folgenden Fällen erforderlich:

Bei Handschuhwechsel, Dienstantritt und Dienstende, alltäglichen Tätigkeiten, Pflegeaktivitäten sowie Behandlungen, die den Kontakt mit gesunder Haut mit sich bringen. Nach Kontakt mit einem Patienten in septischer Isolation. Vor jedem invasiven Eingriff (peripherer Venenkatheter, Blasenkatheter u. dgl.).

Nach Kontakt mit einem infizierten Patienten oder seinem Umfeld. Zwischen den Patienten nach jedem potenziell kontaminierenden Vorgang. Vor jedem Kontakt mit einem Patienten in Schutzisolation. Vor einer Lumbalpunktion, Aszitespunktion, Gelenkdrainage oder vergleichbaren Interventionen. Vor der Verwendung von vaskulären Instrumenten, Pleuradrainagen, implantierbaren Ports und in vergleichbaren Situationen. Bei einer Serie von kontaminierenden Vorgängen am selben Patienten.

### Eine chirurgische Händedesinfektion ist in folgenden Fällen erforderlich:

Vor jedem chirurgischen, geburtshilflichen oder interventionellen radiologischen Eingriff. Vor jedem Verfahren, für das eine chirurgische Asepsis erforderlich ist: Einführen eines zentralen oder Spinalkatheters, Einsetzen eines implantierbaren Ports, Amniozentese, Pleuradrainage und ähnliche Situationen.

## EIGENSCHAFTEN

- Ethylalkohol: 755 ml/l
- Dichte: 0,870
- pH-Wert bei +20°C: ca. 5,5 (entspricht dem natürlichen pH-Wert der Haut)
- Lagerung bei +5°C bis +25°C
- Eine Studie zur Aero-Biokontamination ist auf Anfrage erhältlich.

GEBRAUCHSFERTIG

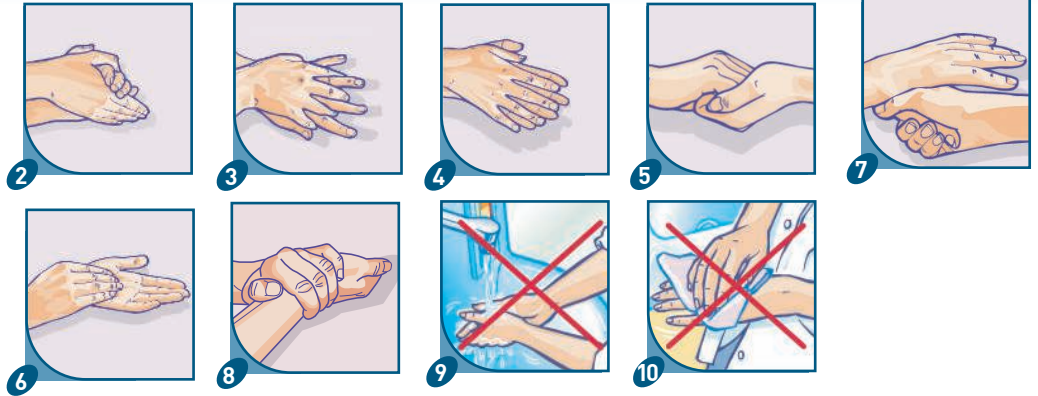


# ANIOSRUB 85 NPC

Hydroalkoholische Lösung zur Händedesinfektion

## GEBRAUCHSANLEITUNG

Anwendung gemäß EN 1500. **Nicht abspülen. Nicht abtrocknen.**



Mit einer ausreichenden Menge.

**Hygienische Händedesinfektion:** ausreichende Menge, um die Hände 30 Sekunden lang feucht zu halten.

**Chirurgische Händedesinfektion:** ausreichende Menge, um die Hände 2 x 45 Sekunden lang feucht zu halten

## ZUSAMMENSETZUNG

Ethanol (700 mg/g, d.h. 755 ml/l - CAS-Nr. 64-17-5), Feuchthaltemittel, Emollients und Wasser. Ohne Duft- und Farbstoffe.

## VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

Gefährlich. Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch beachten (erarbeitet gemäß den geltenden europäischen Regelungen für die Klassifizierung und Kennzeichnung chemischer Produkte). Biozide mit Vorsicht verwenden. Vor Gebrauch Etikett und Produktinformationen durchlesen. Lagerung bei +5°C bis +25°C. Biozidprodukt für die menschliche Hygiene (Hauptgruppe 1 - PT1) - nur für den professionellen Gebrauch.

## MIKROBIOLOGISCHE EIGENSCHAFTEN

Wirksam gegen	Normen
<b>Bakterien</b>	EN 1040, EN 13727 (2013) : 30 sek (hygienische Händedesinfektion) und 1 Minute (chirurgische Händedesinfektion)
<b>Mykobakterien</b>	EN 14348 : 30 sek
<b>Hefen und Schimmelpilze</b>	EN 1275, EN 13624 (2013) : 30 sek (hygienische Händedesinfektion) und 1 Minute (chirurgische Händedesinfektion)
<b>Viren</b>	EN 14476 (2013) gegen Poliovirus : 2 Minuten, Adenovirus und Norovirus Murin : 30 sek Wirksam gegen BVDV (Modellvirus für HCV), PRV (Modellvirus für HBV), HIV-1, HSV-1, Rotavirus, Vaccinia virus, VRS, Coronavirus, Influenza virus (H <sub>1</sub> N <sub>1</sub> , H <sub>5</sub> N <sub>1</sub> ) : 30 sek
<b>Hygienische Hände desinfektion</b>	EN 1500 (2013) : ausreichende Menge, um die Hände 30 Sekunden lang feucht zu halten. • Bericht A13142-2 vom 22/07/2013 – Labor Hyggen – Prof. Med. A. Kramer • Bericht SN 16982.1 vom 19/12/2014 – Labor Hyggen – Prof. Med. H.-P. Werner
<b>Chirurgische Hände desinfektion</b>	EN 12791 (2005): ausreichende Menge, um die Hände 2 x 45 Sekunden lang feucht zu halten • Bericht A10060-2 vom 11/03/2010 – Labor Hyggen – Prof. Med. A. Kramer

## VERPACKUNGSEINHEITEN

- 1 20 Flaschen à 75 ml.....1837.274
- 2 6 Flaschen à 300 ml, mit Dosierpumpe.....1837.366
- 3 12 Flaschen à 500 ml, mit Dosierpumpe.....1837.636\*
- 4 12 Flaschen à 500 ml, für Spender.....1837.639\*
- 5 12 Flaschen à 1 l, mit Dosierpumpe.....1837.637\*
- 6 12 Airless-Flaschen à 1 l.....1837.638\*

Halter für 300-ml-Flasche.....425.078

Halter für 500-ml-Flasche.....425.058

\*Blau gefärbte Flaschen

